

# ДЗЯННИЦА

Беларуская штотыднёвая газэта.

Выходзіць у Пітраградэі, Кацярыніскі канал, дом № 72, 23.

Падпісная плата: на 12 мес — 4 рублі  
на 6 " — 2 "

**Асобны номір — 10 капеяк.**

№ 6

23—XII

1916 году.

## Пітрайфад.

Часта прыходзіца нам бачыць, як чалавек бярэцца за гэтую працу, якая, нам здаецца, зусім яму ні пад сілу; мы глядзім тады на напрасніка, смяйомся і кажым: „што ты робіш, браця? Няужо табе справіцца з гэтым? Пакінь — а то будзя с цябе съмеху“. Мы съмела і гарда кажым гэта, часамі ня ведаючы аб tym, што захавана у нутры гэтага съмільчака чалавека, які бярэцца за ніпасільнью працу ля сябе. Ня ведаючы і ні падумаушы аб tym, што раз чалавек узяўся за справу та ужо гэным йон паказаў усім што справа яму знайома, свойска яму. І калі сілы у яго німа давясьці яе да канчатку, та досі ад яго і таго, што йон паказаў як падступіца к йой. Бо йон гэтым дау прыклад, прабіваць сабе дарогу. Мэта пачатку — гэта творачая сіла, гэта магутны спосаб на пущня жыцьцявога поступу. Той, хто карыстая ім, той лічыцца тварцом — бо сама прырода даеъ яму талент. А раз чалавек выбіраяцца жыцьцем і прывываюцца да тэй ці другой справы, та гэтым ясна паказываюцца нам, што ~~уся~~ вага хаваяцца дзеъ даляй ат нашага вока. І калі мы смяімось с кагокольве, лічым дарэмнай яго стратак сіл, та мы ставім сябе на няпачэсная мейсца, бо с працы, якая б яна ня была, смяяцца ні гадзіцца.

Добрая праца — павінна патурацца намі. Праз яе мы можам лучыцца у таварысты і грамадкі, пры ей мы можам зіауляць усю карысьць нашага жыцьця. Працуючы па сіля магчымасці, мы павінны зваць усіх к таму. Той, хто бярэцца, хто толькі бярэцца за трудную спраяву, йон ужо, апроч таго, што даеъ нам пачэсны прыклад, а і зароджвая гэтым у нас ахвоту да працы і зганяя страх перад щіжярам яе. Многія людзі, шчэ ня узяўшыся за тоя ці іншая дзела, у перад хочуць уверыць сябе і другіх, што ім ня зрабіць сяго, што яны ні мочы ні способку ня маюць. Такія людзі часткай гультаі, часткай малаверы. Яны бяз вядома сабе цэніяць сябе перад другімі.

Ня становемся ж мы імі. Ня страшэмся працы. Працуйма. Праца любіць жыцьцю, — пры працы мы яго зіасніць толькі і можам.

Д. Ж—ч.

Скора ці ня скора алі вайна кончыцца некалі. Тыя сіляня, каторыя асталіся з ласкі вайны бяз нічога, — неякжа мусоць распащаць разжывацца на голай зямлі і нажываць усьоусякая для гаспадаркі. Насамперш трэба падумаць — дзе прытуляцца, дзе скаваюцца на голай зямлі ад дожджу, ад холаду, ад ветру? Трэбаж ім насамперш буда-

вацца, а ціж змога усей въосца у адно лета? Скуль гроши мець і дзе майстроу столькі ластаць — сколькі трэба будзіць адразу посьля вайны? Дзе матэрыялу столькі ластаць адразу сколькі трэба будзіць — дошчак, цэглы, клямак, завес, кручкоу? Народ сам — пацярпеушы — нічога гэтага цяпер ні запасіць, бо заняты найгоршай бядой — гэта выжыць як небудзь, каб сіл сусім ні страціць.

А хто ж заняты работай назапасіць усяго патрэбнага да забудовы зруйнаванага вайной краю?

Хіба ніхто. Неяк — трошкі аж дзіуна — блізка усе добра га сэрца людзі сколькі могуць дык толькі для сягоняшняй патрэбы бедных старающа, а аб тых вялікіх патрэбах, якія ужо знаць што будуць посьля міру, як кінуцца людзі нікаторыя можа і піхатой на сваю зямельку,— дык... нешта ня чутно каб хто кінуу думкі ды каб за дзела узяўся.

Ой, я баюся, што шмат грэху на душу інтэлігенціі, на душу святлейших грумадзян падзець, калі загадзя, цяцер ужо калі ня возв-

муцца назапасіць матэрыялу патрэбнага да адбудовы зруйнаваных въясак, съол, мястэчак, гарадоу.

Насамперш трэ ужо залажыць тэхнічную і будоуляную кантору, куды трэба каб пашлі усе здольныя да таго працаунікі — усе тыя, што жычуць сабе відзіць свой край пякнейшым як быу, і тыя што хочуць у гэтым дзеля прыслужыцца і самі ці то працай ці пазычыушы у кантору гроши.

Добра былоб паставіць тартак і загатауляць дошкі, дзвёры, рамы на вокны, вушакі.

Добра былоб пабудаваць дзе на выстаку, для паказу пабудаваць нескулькі найлепшай формы дамоу для сілян, каб людзі мелі на што паглядзеушы будаваць сабе падобныя добрая дамы.

Дык німа што адкладаць, а трэба заразжа нарадзіцца і за дзела брацца.

Агроном Д. Д.

## Бацька воля.

Раман Ц. Гартнайа.

Часціна першая.

6.

Лажучыся, Зося зусім не хацела спаць і моцэлую гадзіну варочалася на пасьцелі: ей рабілася перш неяк душна і млосна, і яна здымала з сябе дыван, ращпільвала на усе гусікі сарочку. У галаве снавалі цюмныя, незйасньоныя думкі, у вачах луналі мары. Калі знятая апранаҳа не злёгчвала душнаты і утомы, яна падымалася с пасьцелі, падыходзіла к вакну, прачыняла яго крыху і чакала, пакуль халадок ня пройдзя целам. З надворку цягнула свежым, льогкім і апойным паветрам; Зосі рабілася льогка і падыходзіу сон.

Можа а другой гадзіні ночы

Зося адышла апошні раз ад вакна і лягla на пасьцель, каб заснуць. Прауда, сон яе уже пільнавау і толькі што яна сцішылася, як разам ахапіу яе і апутау сваімі крэпкімі лыганымі кайданамі. Зося упойна і смашна заснула і нават неагледзілася як шпарка прамчалася нач.

І вось, калі толькі яе маці назаутра стала будзіць, ей так ні хацелася уставаць, так цяжка было раставацца с пасцеляй, што здавалася ей — яна німа ведама штобадала за лішнюю часінку, за адзін квадранец, каторы-б ей пазволілі праспаць.

Але нельга было нічога зрабіць: трэ было прачынацца і уставаць; і Зося, пацягнуушыся, пазяунуушы разоу с пяць, швидка саскочыла с пасьцелі, барджэй памылася, апрахнулася і пачала збірацца у поля.

## Крыху аб долі Беларусі.

«Эй доля! Сколькі мы разоу  
Прасілі, клікалі цябе, —  
Ня йдзеш! Знаць хтосьці  
з свету звьюу,  
Ці хлеба мала у нас табе?»

\* \*

Ні да прошлага жыцьця Беларусі песьняр свае слова кіруя. Не! Нашы прадзяды ня клікалі долі — яны яе ні зналі: у зьдзеку і горы яны ціха праходзілі жыцьцю свайо. Іх князі і баяры пашлі у прочкі, выракліся сваго народу.

Народ сам себе пакінуты, бяз правадыроу, бяз вучыцяльоу, ня мог думаць аб долі — гора яму стала! Мала што цюмны, пакінуты, але пад уласць сільных адданы, народ наш цярпеу паніжэння, пагарду — йон паншчыну знасіу, аб доліж сваей нат' і думаць ня съмеу. Дык прадзяды нашы ня клікалі долі — яны яе ні зналі.

\* \*

Хоць было щэ зусім рана, але Міколы ужо ня было у дому: йон рускатурхаўся з досвітку і задаунада у сходу сонца атправіўся у Масткі карчаваць пасіку, каб паспесьць к восяні яе згатовіць пад жыта. Зосі самой прышлося збегаць на прыгумень па қаня, прывясьці яго на двор, запрагчы, прыгатовіцца якрас і ехаць у поля. Усьо гэта ей было занатта знайомая работа зусім ні страшная: старанна і сьпешна яна збегала на гуменьня, прывяла на двор қаня, запрагла яго у нарад, сама узлажыла плуг і забрала усе прылады; запаслася лустаю хлеба і кавалкам пячэні, ды атправілася у поля.

Дарога, кудыю Зосі трэ было ехаць, выходзіла із Сілцуу ікрас с тае самае Сівулінскае вуліцы, на якой яна жыла і на каторый, ганоу на двоя ад іх хаты, туды пад поля

На лепшыя дні, на съятлейшыя песьняр увагу нашу звяртая. Вось у другой палавіні XIX сталецца сыны нікаторыя ня уцерпілі, каб іх Маці такоя гора зносіла. Вінцук Марцінкевіч у роднай мові цешыць братоу Беларусау, а тых, каторыя іх топчуць і пагарджаюць, кліча — каб злітаваліся, қаб кінулі зьдзек. Прауда, крыху палягчэла Беларусі, — прашла паншчына.

І гэта быу пачатак пакорнай просьбы долі, каб яна прышла да Беларусі, ды яе ні пакідала. Алі знаць хтось долю нашу, як песьняр кажа, — са свету звьюу, ці мо хлеба у нас было ей замала, бо янаткі ня прыходзіла. Прауда, — паказалася, але зноу згінула. Горам спавіта ішчэ была родная старонка.

\* \*

А вось — у тым самым XIX сталецці пачынаюць блукацца па Эуропе думкі аб адраджэнні народау або іх прасьвеця, развіццю. Гэтыя думкі падаюць і на нашу ніураджайнную ніву і з трудом зачынаюць праастаць.

за горкай, стаяла Васільова хата. Зосі ні раз і ня два ужо траплялася праежджаць гэтай дарогай і кожын раз, каліб яна ня ехала, як на прымху, яна спатыкалася з Васільем, каторы або стаяу ля сваіх вешніц, або глядзеу у вакно, і кожны раз няйначай уздымау першы гутарку і вымушау Зосю гутарыць з ім нейкі час.

Зося думала, што і на гэты раз, ей ні абыйсьціся, каб ня стрэціца з Васілем — які — каб на яго усьо ліхое — няйначай падпільнүя яе, спыніць і пачне вязаца у вочы з сваімі ачамернымі запытаньнямі і надаеднымі прыставаньнямі. Да к гэтаму яшче так ніякавата вышла учора між імі пры развітаныні, што ня толькі гаварыць, а і убачыцца неяк сорамна. І Зося, падйехаушы к Цімкавай хаці, дзе пачынауся уклон, злезла з воза,

І тыкеля у 1905 гаду бачым рунь абышоушаю, чуім голас песьняроу каторяя долю клічуць. І яна ужо пачынала збліжацца.

Але нідайшла! Прыходзіць год 1914, прыносіць буру агністую, катарай полымя абхваціушы блізка ўсю Эуропу прадзіраіца у Беларусь нішчасльвую і тут пустошыць ня толькі зярнью маладоя дзеля лептай долі пасеняная, але ішчэ і глыбейшыя шкоды робіць. Бура гэта дальока ад нас долю адганяя.

Агністая гэта завяруха надварушила Беларуса веру, яна парабіла шырокія рытвіны, шырокія калдобіны у ягоным жыцьці моральным. Словам, вайна псуець тоя, што йосьць зародкам нацыональнага жыцьця. Яна долю нашу адганяла.

Мы відзім гэтыя нішчасльця, відзім гора Беларусоу, але за апекавацца імі, аблягчыць іх ціжар у нас сіл німа, бо німа жыцьця народнага. Чужынцы братоу нашых бяздольных да сябе туляць — з жалю, а яшчэ часьцей для сваёй карысьці. А мы? мы іглядзім да уздыхаем, мы братом сваім гаротным

узяла каняку за аброць і павяла зусім у другі бок, на вулачку, якая перасекала гароды мешчан і служыла прагонам. Гэта вулачка таксама выводзіла на палеткавы гасцініц, так і тая дарожка, што ішла між Васільову хату, толькі ганоу са двоя трэ было зрабіць лішніцы. Зося згадзілася на апошняя, aby толькі ня наткнуцца сеньні на Васіля. Зв'оушы каня з горкі с пад Цішкавы хаты, яна напаіла яго у студні, падправіла хамут і набэрды і пагнала трухам. Жыцьцю ужо усюды кіпела: на гародах бабы садзілі і палівалі расаду, нікаторяя ужо варочаліся с поля і няслі мяшкі, паунюсянка набітая трапою. З выгану данасіуся рэзвык пастуховай трубы і чууся гдзеся на гуменьнях атчаянны брэх сабак. Пагода выдалася цюплаю, пекнаю: чыстая, ня зусім высокая

пасабіць ня можым, — мы — бяздольныя!

\* \* \*

Дык ганімося за доляй, прасімо яе, каб прышла ды асталася у нас. Шчыра абяцуйма, што збудуім для яе палаць вялікі, прыгожы, на народнай беларускай падмуроуца, убяром яго краскамі асьветы, дабра, ды харства праудзівага.

Дык будуйма, браты, гэтую народную будыніну! Бо доля тады тыкеля ахвотна да нас прыдзя, калі убачыць, што мы дзеля яе працуім, яе жадаім, бо тады тыкеля: „сонца навукі скрося хмары цьомныя прагляне над нашаю нівай, і будуль жыці дзеткі патомныя добраю доляй, доляй шчасльвай.

АСт.

\* \* \*

Цесна сэрцу у грудзях,  
Як арлу у клетца:  
Усьо на нейкі новы шлях,  
К новым зорам рвеша...

Пр—к Красоускі.

неба, як дарагі блакітны дыван, абвісала над радаю вызвеваючаю зямлью. Ранняя, чырвонная сонца шчыра грэла, папіваючи сваім смагным праменінем спаущую ноччу сярабрыстую крысталовую расу.

Зося хоць пашльопвала каня пугаю і бязсціханьня паноквала на яго, патом ехала ня шпарка і патрабавалася цэляя гадзіна часу, пакуль яна прыехала на мейсца орыва, у Пташнік.

Прыехаушыж к сваёй паласе нівы, яна спыніла каня, злезла з воза, пастаяла крыху ды палюбавалася, потым пачала збірацца к ворыву: развязаушы спутаныя пастронкі і зняушы з возу плуг, яна упрагла у яго каня, шчырасна тро разы перажэгналася і упусціла плуг у землю.

Каняка быу смірны і ціхі і к пахаці прывычны: хоць малому дзі-

## Бяздомны.

Пірад Калядамі бывала, як распусьцю вучняу са школ дамоу на усьо Свята, Антось Адамчыкау, з Навіны, меу куды паехаць да сваіх. Цяпер свае пад немцам, а йон апынууся у Піцяры на навуках. Нудзіща йон тут па сваіх, бо аніякай вестачкі ад іх ні маіць. И ось Каляды надходзюць а німа куды яму да сваіх удаща, каб хоць Куцьцу са сваім спажыць.

Надойчы вечарам натта яму нудна стала тут аднаму ад радні, аж сълозы наляцелі на вочы. Бо тут прыпоміналася усьо яму куцьца у бацькоу...

Матка за дзень нагатовіла усьошто для куцьці. Бацька натрос у запас на усьо Свята трасянкі для кароу, наладзіу санкі к заутраму у Дом Божы ехаць. А падвечар вышаў сабе закінуць корму скацінца нанац, ды усьо паглідайць на неба ші паказалася каляндная зорка. Аж угледзіу. Ідзець у хату, нясець ахан

цяці дай яго, дык і тоя справіща з ім. Вось і Зося так любіла свайго вернага Гнедку, што наурад, ці магла б калі прывыкнүць к другому каб гэта хто схацеу у яе адняць гэтага.

— Но-о-о! Но-нно! — час от часу выкрычвала Зося, паважна праводзячы роуную широкую барзну; але заусім ня затым, каб ніхто ня падумау, што Гнедка ленавауся і капырсціуся у ілузі, ці ціха ішоу, ці убакі рвауся, робячы агрэхі. Не, і не. Зосі проста ні хацелася бышь нямой, маучлівай — вось яна і паноквала за гэтым. Гнедка клыпау мерным, цвордым шагам, як тоя і патрэбна, а Зося весяла і здавольна ступала свежаю калянкаю, ачуваючы у падошвах прыятны халадок і пакідаючы за сабою выразна адбітая слядкі ног; грудзямі яна зльогку упірала на дзержанье плуга. Цягнула свяжы-

пак сена і хваліцца, што съята ужо заступіла, што трэба работу канчаць ды за куцьцу садзіцца.

Разлажыушки сена на стале накрыла мама стол чысьцянькім абрусом і давай ставіць на стол ежу. Тады кругом стала заселі усе у хаця паглідаючы на стол і на тату. Аж той раптам устай і усе за ім, — і сталі маліца слова у слова за бацькам кажучы: Войча наш нябесны! Святоя нам Твойо Імя! Прагнім Твойго у нас Каралеуства. Пажыдаім Волі Тваей тут якая й на небя. Просім нам хлеба што наштодзень то й на сягоныя. А той чым мы завініліся дараваць нам просім як і мы даровываім хто нам завініуся. Ні напушчай нас на пакусу алі крый нас, Божа, ад грэху.

Кончыушки гэну малітву адазваўся бацька да усіх за столом.

— Помніцяж, што заутра съятуем успамін прыйсьця на съвет Божы Спаса нашага, Хрыста, даушага нам навуку — як мусім па боскаму жыць на съвеця, каб стаща доб-

стым вятрыскам, які зльогку абдаўя ўе шчокі і трапау распушчаныя косы, павылазіушыя с пад новай чысьцянькай хусынкі і расплыушыя па плячам.

Правьюши некулькі бараздзьон, Зося спынялася, прысядала на мяжу спачынцу і, сеушы, подаугу глядзела та на сонца, та на цень, якую змерала, каб вылічыць, якая пара і колькі удалося да гэтага узараць.

Паусьом палетку, куды яна ня глядзела, відны былі людзі; якія то аралі, то баранавалі, то вызіралі каменьня па нівах. Зусіх бакоу даносіліся вясьолыя напевы родных вясковых песнянь, а з Масціцкай пасякі чууся стук сякер, гулкі гоман і покатны рогат карчоунікау. Зося прыслухвалася к усяму, старуючыся улавіць кожны зык, і ей вельмі мілым здавалася усьо гэта.

(Далей будзя).

рымі сынамі Божымі.

Дзъля гэтага насамперш мусім быць у згодзя між сабой, любіць адзін аднаго — як і кожды сябе самаго. Калі хто на каго крыуду ці гнеу маіць дык сягоńня пірад заутрашнім вялікім съятам усяго гэтага забыща мусіць на заусьоды і са сваім праціунікам пагадзіцца мусіць. Вас за усьо благоя ад мяне пірапрашаю усіх; выбачайця мне, і я Вам усьо выбачаю.

Дай Божа надалей каб мы лепі жылі і сусім бяз крыуды і гневу...

Мама заплакала з нечага, а усе дзеци кінуліся у рукі маму і тату цалаваць, а тады абняліся бацькі, разцалаваліся, і селі за яду.

Пачалі з „куцыці“ — з кашы із сытой. А тады пашлі сіядцы із сырой капустай і рыбка, бліны з цэду на алею смажаныя, поліука із грыбамі, кісель журавіновы і кісель аусяны, гэты астатні елі у сот з мъоду мачаючы...

Такія „салодкія“ думкі праляцелі праз галоуку Антося Адамчыкавага, — чуць йон ні ablізнууся, алі апомніушыся — уздыхнуу моцна, і залыпау вачыма каб ні запла-каць.

— Но, — яшчэ раз уздыхнууши сказаў, — дасьць Бог гэтак дрэнна ніколі больш ужо ня будзіць!

*В Атрафімовіч.*



### Зіма на вайне

Вые вецир, галосіць і плачá;  
Пад акном гурбы сънегу узьмяло;  
У полі Божага съвету ні убачыш;  
З мутным небам злісося сяло.

Посьля ночы стрáляць пірасталі,  
Ні дрыжаць у будынках вуглы,  
І асколкі жалеза і сталі  
Ні зьвіняць сярод мутнай імглы.

Толькі вецир так злосна, няміла  
Круціць сънегам, шуміць і раве,  
Завеваць акопы, дзе сіла  
Дзе уся моць і адвага жыве...

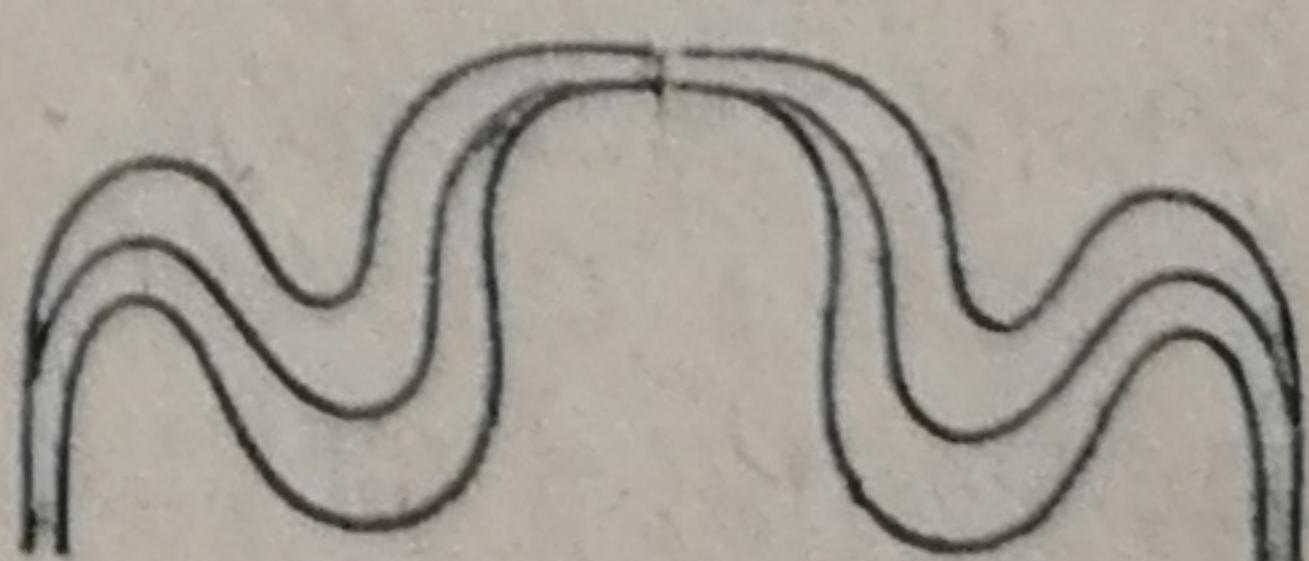
*Тодаф Ч.*



### М Е Ж К I.

Вузкія — як ніткі, зяльоныя —  
як руць,  
К лесу дзесь дальока, бы каму  
у дагон, —  
Межачкі лахматыя, рэжуучы загон,  
Між ралі пажоуклыя весяла бягуць.  
Там пры касагору, адзе белы плот,  
Здэцца у папярочку, на қаслівы  
крыж,  
Як за іх ты бегам воддарль паглядзіш—  
Збегліся сяйвою на руплівы сход.  
Сам пабег бы сдэцца, с межкамі  
туды —  
Каб быу добра пэуны, што пры  
леся том  
Ні спаткнуся раптам з новым  
варагом —  
Мала спадзяванай новае бяды..

*Ц. Гартны.*



## Думкі да граматыкі.

6.

Дабіваючыся больш-меныш адальковага спосабу пісаньня па беларуску, маю на мыслі тоя, што сусім чиста фонэтычна пісаць нельга, бо ні стаець пісьменных знакаў, ні стаець літар такіх — каб азначаць тыя ніясныя гаманкі, якія падаюцца у гутарца. Вотаж прыходзіцца або апушчаць іх са слоу пішучы, або азначаць, алі як?

Дагэтуль кажды па свойму рабіу, затою адно і тояжсамая слова чатырмя спосабамі пісалася

панакошвау	— падпісвау
па́кошывау	— падпісывау
панакошэвау	— падпісовау
панакошавау	— падпісавау.

Найлепшы спосаб пісаньня той, каторы апушчаць ніясны гаманёк, бо чытаючы тоя мейсца дзе ністаець літары для ніяснага гаманка кажды здагадаіцца усьожткі як той склад і усьо слова прачытаць.

Алі ніусягды пасуіць да складу апушчаць на пісьме ніясныя гаманкі і прыходзіцца задумляцца — якая больш надаецца літара азначаць такі ці сякі ніясны гаманёк.

Вотаж майо пракананьня такоя, што ніясныя гаманкі трэба азначаць ні наугад, а памяркаваушыся са спосабам пісаньня іншых падобных слоу, — каб выдабыць посьля удалоя для граматыкі правіла пісьма.

Мяркуючыся так наглідаім, што нікаторыя слова напэуна канчаюцца так: —ывау, —івау:

адкрывау — вайвау.

Гэта у такіх славах, каторыя у аснове сваёй маюць „ы“ ці „і“ (жыць, адкрыць, біць, вайна).

Таксама выпадаішь пісаць:

панапльовывау	— абклейвау
падкурывау	— выкроївау
падпісывау	— расхвалівау
раскладывау	— пакрыківау
падсушывау	— высьмеівау.

А осёнь іншыя слова канчаюцца так: —аваць, —авау  
 гадавау — гадаваць  
 начавау — начаваць  
 галасавау — галасаваць.

Адружняць гэтыя ад гэных во як трэра:

падпісаць	— падпісываць	— падпісывау
падшыць	— падшываць	— падшывау
падкідаць	— падкідываць	— падкідывау
паіць	— споіваць	— споівау
гадаваць		— гадавау
начаваць		— начавау
закалекаваць		— закалекавау

Маючы сабе гэта для нагляду — здаецца осёнь і разгадка льогкая, нічога мудронага гэта разгадаць. Яно так і сапрауды, — належылася толькі троху прызадумашца і нібылоб гэта такай ніудачы — каб чатырмя спосабамі пісаць адно і тояжсамая слова.

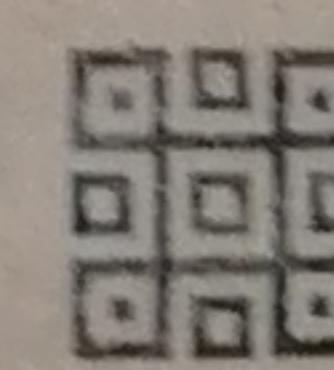
Таксама здаецца льогкай павінна паказацца здагадка — які канчатак пісаць у славах:

бераг	— паліц
перац	— зайц
Павал	— попіл
кужаль	— месіц
катар	— дзевір
вечар	— венцір
горан	— човін
сьвіран	— язьмін
кубак	— камінь
ганак	— коцік
горак	— довіг.

Адразу знаць, што калі канчавы склад слова мяккі дык у ім на мейсцу ніяснага мяккага гаманка належыцца пісаць „і“, а калі канчавы склад слова цьвіорды — дык у ім на мейсцу ніяснага гаманка належыцца пісаць „а“.

*Акцыуб.*

(Далей будзя).



## Навіны.

У Гасударскай Думе камісія аб людзкой асьвеця пастанавіла назначыч жалаваньня настаунікам народных школ па 50 руб. на м-ц. Дэпутат Розанов (трудавік) радзю даць па 75 руб. на м-ц, алі на яго раду ні згадзіліся другія.

У Царыцыні тамтэйшая інтэлігенція сабрала між сабою 100.000 руб. гроши қаб мець „народны дом“, дзе можна будзіць правадзіць вольны час у добрай кумпаніі і на добрых забавах.

З Амэрыкі вярнууся літоускі дэпутат Ічас, дзе йон зрабіу „Літоускі дзень, у які сабрау для помачы пацярпеушым ад вайны літвінам больш двух міліёнау рубльоу гроши. Сам амэрыканскі прэзыдэнт памагау яму у гэтай справе, напісау нават пісьмо да амэрыканцу, узахвочываючы даць складчыну на помач літвіном.

## З Вільні.

Даходзюць весьці, што у Вільні выходзіць беларуская газэта „Гоман“. Ні пазвалі сьпірша немцы друкаваць яе рускім літарамі, дык друкавалася лацінскім альфабетам, а цяпер дабіліся там беларусы — қаб друкаваць рускім літарамі.

Шмат правадыроу беларускага руху пакінулі Вільню летась, уцікаючы ад немцау, дык астаушымся шмат работы выпала, бо і газэту і кніжкі беларускія выдаваць трэба, і беларускія школы закладаць і на вуку даваць трэба, і у грумадзянскіх таварыствах працеваць трэба і пірад начальствам хадайнічаць трэба.

З паміж тамтэйшых беларускіх грумадзянскіх працуноў зъморла сьоліта паэтка. Л. Пашкевічышка,

усімі званая „Цьоткай“. Гэта яна улажыла „Першае чытанье для дзетак беларусоу“ і кніжку „Скрыпачку“. У № 1 „Нашай Долі“ (1—ІХ—1906 г.) самы першы верш — гэта яе — „Мацея Крапіукі“. Страна з яе — гэта вялікая страта для Беларусоу.

## Вайна.

За астатнія часы пірамен вялікіх німа.

Найбольш гутаркі цяпер — гэта з прычыны „нямецкай“ згоды да міру.

Гэтым часам і амэрыканскі прэзыдэнт ад сябе напісау да усіх, хто ваюць — қаб даведацца на чым астаноука за мірам.

Са стараньням қаб замірыць вайну удающца і другія гасударствы.

Палітыкі кажуць, што цяпер мірыцца ні час, бо пачыкаушы да вясны дык немцы сусім паддадуцца, бо ужо досьць страху ад голаду у іх, а пад вясну сусім будзіць дрэнна.

Рэдактар-выдавец Д. Жылунович.

Выходзіць у Пітраградзі  
(Кабінецкая вул. № 4, кв. 18)

штотыднёвая газэта

# ŚWIĘTAĆ

Пачала выхадзіць 1 Лістапада. Вышлі ужо чатыры нумяры.

Каштуіць на год 4 рублі.

Падпісацца можна хоць ад якога часу.

Патрэбная рэч у ўсіх друкуїцца:  
„Як лепі будавацца“.

Друкуюцца і пляны будынкау.

Хто рад мець сабе беларускую газэту ніхай падпішыцца на „Świętać“. Хто гэта скарэй зробіць — той лепі зробіць.